

Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

T 12+3

T 15+3

T 18+3



(SK)

Originálny návod na používanie

1	Symbole	2
2	Prvky zariadenia	2
3	Používanie na určený účel.....	2
4	Technické údaje	2
5	Bezpečnostné pokyny	3
6	Uvedenie do prevádzky	6
7	Nastavenia	7
8	Upnutie nástrojov, nadstavce	7
9	Práca s náradím	8
10	Údržba a ošetrovanie	8
11	Príslušenstvo	8
12	Likvidácia	9
13	Transport	9
14	Záruka.....	9
15	ES-Vyhlásenie o zhode.....	9

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú vo viacjazyčnom návode na obsluhu.

1 Symboly



Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom



Prečítajte si návod/upozornenia a pokyny!



Noste ochranu sluchu!



Noste ochranné rukavice!



Nepatrí do komunálneho odpadu.

2 Prvky zariadenia

- [1-1] Tlačidlá na uvoľnenia akumulátora
- [1-2] Zásobník bitov
- [1-3] Vypínač
- [1-4] Prepínač pravo-/ľavobežného chodu
- [1-5] Osvetlenie LED
- [1-6] Prepínač rýchlostných stupňov

- [1-7] Symbol vrtania
 - [1-8] Symbol skrutkovania
 - [1-9] Prepínač skrutkovania/vrtania
 - [1-10] Indikátor kapacity
 - [1-11] Spona na opasok*
 - [1-12] Nastavovacie koliesko krútiaceho momentu
 - [2-1] Záslepka akumulátora
- * nie je súčasťou dodávky pri všetkých verziách

3 Používanie na určený účel

Akumulátorové vrtacie skrutkovače sú vhodné na vrtanie do kovu, dreva, plastov a podobných materiálov, ako aj na ťahovanie a skrutkovanie skrutiek.

Nabíjačka TRC 3 je určená na nabíjanie uvedeného akumulátora.



Za škody a úrazy zapríčinené používaním na iný než určený účel ručí používateľ; patria k nim aj škody a opotrebovanie spôsobené trvalou priemyselnou prevádzkou.

4 Technické údaje

Akumulátorové vrtacie skrutkovače		T 12+3	T 15+3	T 18+3
Napätie motora		10,8 - 12 V	14,4 - 15,6 V	18 V
Voľnobežné otáčky *	1. stupeň		0 - 450 min ⁻¹	
	2. stupeň		0 - 1500 min ⁻¹	
Max. krútiaci moment	mäkké skrutkovanie (drevo)	20 Nm	27 Nm	30 Nm
	tvrdé skrutkovanie (kov)	34 Nm	40 Nm	45 Nm
Nastaviteľný krútiaci moment**	1./2. stupeň		0,5 - 8 Nm	
Upínací rozsah skľučovadla			1,5 - 13 mm	
Max. priemer otvoru do	dreva	25 mm	35 mm	45 mm
	kovu	14 mm	16 mm	16 mm
Upnutie nástroja vo vrtacom vretene			1/4 "	
Hmotnosť bez akumulátora s Centrotec		0,95 kg	1,02 kg	1,05 kg

* Otáčky pri plne nabitom akumulátore.

** Na spodných stupňoch krútiaceho momentu sú maximálne otáčky znížené.

Nabíjačka		TRC 3
Sieťové napätie (vstup)		220 - 240 V~
Sieťová frekvencia		50/60 Hz
Nabíjacie napätie (výstup)		7,2 - 18 V=
Rýchle nabíjanie		max. 3 A
Udržiavacie nabíjanie - pulzovaním (len pre akumulátory typu NiCd/NiMH)		cca 0,06 A
Časy nabíjania pre	LiIon 1,5 Ah/3,0 Ah, 80 %	cca 25/55 min.
	LiIon 1,5 Ah/3,0 Ah, 100 %	cca 35/70 min.
Prípustný teplotný rozsah pri nabíjaní		-5 °C až +45 °C
Kontrola teploty		prostredníctvom termistora NTC

Akumulátor	BPC 12 Li	BPC 15 Li	BPC 18 Li
Napätie	10,8 V	14,4 V	18 V
Kapacita	3,0 Ah	3,0 Ah	3,0 Ah
Hmotnosť	0,49 kg	0,58 kg	0,68 kg

5 Bezpečnostné pokyny

5.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny



Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Chyba pri dodržiavaní

nasledujúcich upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo k ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a návody si odložte, aby ste ich mohli v budúcnosti použiť.

Pojem „Elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na sieťové elektrické náradie (so sieťovým káblom) a na akumulátorové elektrické náradie (bez sieťového kábla).

1 BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- Udržiavajte svoje pracovisko čisté a upratané.** Neporiadok a nedostatočné osvetlenie pracoviska môžu viesť k úrazom.
- Nepracujte s náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo pár.
- Deti a ostatné osoby nesmú byť počas používania elektrického náradia**

v jeho blízkosti. Pri vyrušení môžete stratiť kontrolu nad náradím.

- Elektrické náradie nenechávajte zapnuté bez dozoru.** Elektrické náradie opustíte až vtedy, keď sa pracovný nástroj úplne zastavil.

2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Pripájacia zástrčka náradia musí byť vhodná do konkrétnej zásuvky.** Zástrčku nesmieste žiadnym spôsobom upravovať. S uzemneným náradím nesmieste používať žiadne adaptéry na zástrčku. Neupravené zástrčky a vyhovujúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Riziko zásahu elektrickým prúdom je zvýšené, keď je vaše telo uzemnené.
- Udržiavajte náradie mimo dosahu dažďa alebo vlhkosti.** Preniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Kábel nepoužívajte na iné účely, ako je napríklad prenášanie náradia, zavesenie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky.** Udržiavajte kábel mimo dosahu zdroja tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí

- náradia.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte iba také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajšom prostredí.** Používanie predlžovacieho kábla vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí nemožno vyhnúť, použite prúdový chránič.** Použitím prúdového chrániča sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) **Buďte pozorní, venujte pozornosť tomu čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozvahou. Nepoužívajte náradie vtedy, keď ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Aj chvílková nepozornosť pri používaní náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- b) **Používajte ochrannú výbavu a vždy noste ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, akými sú respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia znižuje riziko poranení.
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu náradia do prevádzky. Predtým, než vsuniete zástrčku do zásuvky sa uistite, že spínač je v polohe „VYP“.** Keď máte pri prenášaní náradia prst na spínači alebo keď je náradie pri pripájaní na zdroj prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) **Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripevnený k pohyblivej časti náradia, môže byť príčinou vážnych úrazov.
- e) **Nepreceňujte vlastné sily. Dbajte na stabilný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.** Máte tak v nečakaných situáciách nad náradím lepšiu kontrolu.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky.** Dbajte na to, aby sa vaše vlasy a odev nedostali príliš blízko k pohybujúcim sa častiam.

Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu v pohyblivých častiach zachytiť.

- g) **Ak je možné namontovať zariadenia na zachytávanie a vysávanie prachu, uistite sa, že sú tieto zariadenia pripojené a správne používané.** Používanie týchto zariadení obmedzuje riziká vznikajúce prachom.
- h) **Nespoliehajte sa na zvyky a návyky, ktoré ste nadobudli častým používaním náradia a nepripustite nedodržanie základných bezpečnostných princípov platných pri náradí.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť ťažké poranenie.

4 STAROSTLIVÉ ZAOBCHÁDZANIE A POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- a) **Náradie nepreťažujte. Na vašu prácu používajte správne elektrické náradie.** So správnym elektrickým náradím budete prácu v danom rozsahu výkonu vykonávať lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktoré má poškodený vypínač.** Elektrické náradie, ktoré nemožno zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Predtým, ako začnete nastavovať náradie, meniť príslušenstvo a pred odložením náradia, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.** Toto opatrenie zabraňuje náhodnému zapnutiu náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte mimo dosahu detí. Nenechávajte zariadenie obsluhovať osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo osobám, ktoré si neprečítali tieto odporúčania a pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, keď ho používajú neskúsené osoby.
- e) **O náradie sa starostlivo starajte. Kontrolujte, či pohyblivé časti náradia fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú časti zlomené alebo poškodené tak, že ovplyvňujú funkciu náradia. Pred použitím náradia nechajte poškodené časti opraviť.** Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané nástroje

s ostrými reznými plochami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.

g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi a odporúčaniami a tak, ako je to predpísané pre tento osobitný typ náradia. Dbajte pritom na dané pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

h) **Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez znečistenia olejom a tukom.** Klzké rukoväte neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.

5 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

a) **Akumulátory nabíjajte len pomocou nabíjačiek, ktoré odporúča výrobca.** Použitie nabíjačky pre iné akumulátory môže mať za následok vznik požiaru.

b) **Používajte iba akumulátory určené pre dané elektrické náradie.** Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu a vzniku požiaru.

c) **Nepoužívaný akumulátor uschovajte tak, aby bol mimo dosahu kancelársky sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť spojenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže zapríčiniť popáleniny alebo vznik požiaru.

d) **Pri nesprávnom zaobchádzaní môže z akumulátora unikať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte vymyte postihnuté miesto prúdom vody. Ak sa táto chemická látka dostane do očí, vyhláďte lekársku pomoc. Chemická látka unikajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.**

e) **Pred vložením akumulátora sa uistite, že je náradie vypnuté.** Vloženie akumulátora do zapnutého elektrického náradia môže viesť k úrazom.

6 SERVIS

a) **Náradie nechajte opraviť vždy iba kvalifikovanými osobami a len**

s použitím originálnych náhradných dielov. Zaistíte tak, že náradie si zachová svoju bezpečnosť.

b) **Na opravu a pri údržbe používajte vždy len originálne diely značky Festool.** Pri použití neschváleného príslušenstva alebo náhradných dielov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k ťažkým poraneniam.

5.2 Bezpečnostné pokyny špecifické pre konkrétne náradie

- **Držte ručné elektrické náradie len za izolované plochy rukovätí, ak vykonávate takú prácu, pri ktorej by mohol použitý pracovný nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- **Túto nabíjačku a elektrické náradie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez príslušných skúseností a/alebo vedomostí, okrem prípadov, keď na ich bezpečnosť dohliada kompetentná osoba alebo ich táto osoba inštruuje, ako sa nabíjačka, resp. elektrické náradie používa.** Na deti by ste mali dozerať, aby ste si boli istí, že sa nehrajú s nabíjačkou, resp. s elektrickým náradím.

- **Elektrické náradie pri zablokovaní vkladacieho nástroja ihneď vypnite. Počítajte s vysokými reakčnými momentmi, ktoré spôsobujú spätný ráz.**

Vkladací nástroj sa zablokuje:

- pri preťažení elektrického náradia, alebo pri zaseknutí vkladacieho nástroja v obrobku.

- **Pred odložením elektrického náradia vyčkajte, kým úplne nezastane.** Vkladací nástroj sa môže zachytiť a viesť k strate kontroly nad elektrickým náradím.

- **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred vložením akumulátora sa presvedčte, že vypínač je vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže viesť k úrazom.

- Pri vŕtaní do stien dávajte pozor na možnú prítomnosť plynových, elektrických alebo vodovodných rozvodov.
- Akumulátor ani nabíjačku neotvárajte. Vo vnútri nabíjačky trvá aj po odpojení od siete vysoké kondenzátorové napätie.
- Dbajte na to, aby sa do uloženia akumulátorov v nabíjačke a cez vetracie otvory nedostali do vnútra prístroja žiadne kovové časti (napr. kovové piliny) alebo kvapaliny (nebezpečenstvo skratu).
- Nenabíjajte žiadne iné (cudzie) akumulátory. Nabíjačka je vhodná iba na nabíjanie originálnych akumulátorov. Akumulátory nenabíjajte v iných nabíjačkách. Inak hrozí riziko požiaru a explózie.
- Akumulátor chráňte pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Horiace akumulátory LiIon nikdy nehaste vodou, použite piesok alebo hasiacu deku.

5.3 Hodnoty emisií

Hodnoty zistené podľa normy EN 60745 sú typicky:

Hladina akustického tlaku $L_{PA} = 65 \text{ dB(A)}$

Hladina akustického výkonu $L_{WA} = 76 \text{ dB(A)}$

Neistota $K = 3 \text{ dB}$



POZOR

**Hluk, ktorý nastáva pri práci
Poškodenie sluchu**

► Používajte ochranu sluchu!

Hodnota emisií vibrácií a_h (súčet vektorov v troch smeroch) a neistoty K , zistenej podľa normy EN 60745:

Vŕtanie do kovov $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
 $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Skrutkovanie $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
 $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedené hodnoty emisií (vibrácie, hluk) boli zmerané v súlade so skúšobnými podmienkami podľa normy EN 60745 a slúžia na porovnávanie prístrojov. Sú vhodné aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami a hlukom počas používania.

Uvedené hodnoty emisií reprezentujú hlavné spôsoby používania elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie používa na iné účely, s inými pracovnými nástrojmi alebo nie je dostatočne udržiavané, môže sa zaťaženie vibráciami a hlukom počas celého pracovného času podstatne zvýšiť. Pri presnom odhadovaní zaťaženia počas udaného pracovného času treba dbať aj na započítanie času behu naprázdno a času, kedy je náradie zastavené. To môže zaťaženie vibráciami a hlukom počas celej pracovnej doby podstatne znížiť.

6 Uvedenie do prevádzky

6.1 Výmena akumulátora [2]

① S akumulátorovými vŕtacími skrutkovačmi Festool T12+3, T15+3, T18+3 možno používať všetky akumulátory konštrukčného radu BPS a BPC s rovnakým napätím. Lítium-iónové akumulátory sa dajú používať aj s nižším napätím ako je napätie akumulátorového vŕtacieho skrutkovača.

① Pri používaní akumulátorových súprav NiMH alebo NiCd možno vzniknutý otvor zakryť záslepkou [2-1].

Indikátor kapacity [1-10] indikuje stav nabitia akumulátora. Ak indikátor kapacity bliká, je akumulátor vybitý. Indikátor kapacity nefunguje s akumulátormi typu NiCd a NiMH.

6.2 Nabíjanie akumulátora [3]

① Akumulátor je pri dodaní ihneď použiteľný a môže sa, nezávisle od stavu nabitia, kedykoľvek nabíjať bez obáv skrátenia jeho životnosti.

Nabíjačkou TRC 3 možno nabíjať všetky akumulátory Festool série BPS a BPC. Nabíjačka automaticky rozpozná typ vloženého akumulátora (NiCd, NiMH alebo LiIon). V závislosti od stavu nabitia, teploty a napätia akumulátora sa priebeh nabíjania riadi mikroprocesorom.

Ak sa vloží zohriata akumulátorová súprava NiMH ($>37^\circ\text{C}$), nabíja sa iba zredukovaným nabíjacím prúdom a čas nabíjania sa predĺži. Kontrolka LED [3-1] na nabíjačke indikuje príslušný stav nabíjačky.

LED žltá - svieti stále

Nabíjačka je pripravená na prevádzku.

LED zelená - rýchle blikanie

Akumulátor sa nabíja maximálnym prúdom.

LED zelená - pomalé blikanie

Akumulátor sa nabíja zníženým prúdom, LiIon je nabitý na 80 %.

LED zelená - svieti stále

Akumulátor je nabitý, prebieha udržiavacie nabíjanie.

LED červená - blikanie

Všeobecná indikácia chyby, napr.: nedokonalý kontakt, skrat, poškodený akumulátor atď.

LED červená - svieti stále

Teplota akumulátora je mimo prípustného rozsahu.

6.3 Upevnenie nabíjačky na stenu

Nabíjačka TRC 3 má na zadnej strane dva pozdĺžne otvory. Pomocou dvoch skrutiek (napr. s polguľovou alebo plochou hlavou a s priemerom drieku 5 mm) ju možno zavesiť na stenu (pozri obr.[3]).

7 Nastavenia**7.1 Zmena smeru otáčania [1-4]**

- Prepínač vľavo = pravobežný chod
- Prepínač vpravo = ľavobežný chod

7.2 Prepínanie rýchlostných stupňov [1-6]

- ① Prepínač rýchlostných stupňov prepínajte iba pri vypnutom náradí. Inak hrozí riziko poškodenia prevodovky.
- Prepínač rýchlostných stupňov vpredu (číslica 1 je viditeľná) = 1. rýchlostný stupeň
- Prepínač rýchlostných stupňov vzadu (číslica 2 je viditeľná) = 2. rýchlostný stupeň

7.3 Skrutkovanie

Prepínač [1-9] prepnete tak, aby značka ukazovala na symbol [1-8] skrutky. V tejto polohe možno nastaviť krútiaci moment.

- ① Prepínanie funguje len pri vypnutom náradí.
- Kolieskom krútiaceho momentu nastavte príslušný krútiaci [1-12] moment:
 Poloha 1 = nízky krútiaci moment
 Poloha 25 = vysoký krútiaci moment

Náradie sa pri dosiahnutí nastaveného krútiaceho momentu vypne a akustický signál oznámi dosiahnutie vypínacej hodnoty. Náradie sa opäť rozbehne po uvoľnení [1-3] a opakovanom stlačení vypínača.

7.4 Vrtanie

Prepínač [1-9] prepnete tak, aby značka ukazovala na symbol [1-7] vrtáka. V tejto polohe je nastavený maximálny krútiaci moment.

8 Upnutie nástrojov, nastavce


VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia, úrazu elektrickým prúdom

► Akumulátor pred akoukoľvek manipuláciou s náradím z náradia vyberte!

8.1 Skľučovadlo CENTROTEC WH-CE [4]

Skľučovadlo na nástroje CENTROTEC WH-CE umožňuje rýchlu výmenu nástrojov so stopkou CENTROTEC.

- ① Nástroje CENTROTEC upínajte iba do skľučovadla na nástroje CENTROTEC.


POZOR

Nástroj môže pri výmene spôsobiť rezné poranenia

► Používajte ochranné rukavice!

8.2 Skľučovadlo BF-FX [5]

Skľučovadlo BF-FX slúži na upínanie vrtákov a bitov.


POZOR

Nebezpečenstvo poranenia

► Nástroj v skľučovadle upnite v strede!

8.3 Uhlový nastavtec DD-AS [6]

Uhlový nastavtec DD-AS (čiastočne prídavná výbava) umožňuje vrtanie a skrutkovanie v pravom uhle voči náradu.

8.4 Excentrický nadstavec DD-ES

[7]

Excentrický nadstavec (čiastočne prídavná výbava) umožňuje skrutkovanie pri okrajoch s bitmi podľa DIN 3126.

8.5 Upnutie nástroja vo vrtacom vretene[8]

Aby bolo náradie ľahšie a kratšie, je možné vkladať bity priamo do upínania s vnútorným šesťhranom vo vrtacom vretene.

9 Práca s náradím

9.1 Zapínanie/vypínanie [1-3]

Stlačenie = ZAP, uvoľnenie = VYP

① Tlakom na vypínač možno otáčky plynulo meniť.

Osvetlenie LED [1-5] pri stlačení vypínača svieti [1-3] a osvetľuje pracovnú oblasť.

9.2 Schránka na bity [1-2]

Do schránky na bity možno zboku zasunúť bity alebo držiaky bitov.

9.3 Akustické výstražné signály

Akustické výstražné signály zaznejú pri nasledujúcich prevádzkových stavoch a náradie sa vypne:



peep — —

Vybitý akumulátor alebo preťažené náradie.

- Akumulátor vymeňte.
- Náradie zaťažujte menej.



peep peep —

Náradie je prehriate

- Po vychladnutí môžete náradie opäť používať.



peep peep peep

Akumulátor LiIon je prehriaty alebo poškodený.

- Pomocou nabíjačky skontrolujte funkčnosť pri vychladnutom akumulátore.

10 Údržba a ošetrovanie

Dbajte na dodržiavanie nasledujúcich upozornení:

- Vetracie otvory na elektrickom náradí a na nabíjačke udržiavajte čisté, aby bolo zabezpečené chladenie.
- Pripájacie kontakty na elektrickom náradí, nabíjačke a akumulátore udržiavajte čisté.

Pokyny týkajúce sa akumulátorov

- Akumulátory skladujte predovšetkým na suchom, chladnom mieste pri teplote 5 °C až 25 °C.
- Akumulátor má optimálnu výkonnosť v rozsahu teplôt 20 °C až 30 °C.
- Akumulátory chráňte pred vlhkosťou a vodou, ako aj pred teplom.
- Podstatne skrátený prevádzkový čas po nabití znamená, že akumulátor je opotrebovaný a musí sa nahradiť novým.
- Akumulátor LiIon a nabíjačka sú navzájom presne prispôsobené! Integrovaná elektronika bráni škodlivému prebitiu, resp. prehriatiu pri nabíjaní.
- Ponechaním akumulátora v pripravenej nabíjačke sa akumulátor pôsobením stáleho udržiavacieho nabíjania udržiava v nabitom stave.
- Vybité akumulátory nenechávajte v nabíjačke odpojenej od siete dlhšie ako cca jeden mesiac. Hrozí riziko hlbokého vybitia a následného obmedzenia výkonnosti akumulátorov.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu vzniku skratov, akumulátor odkladajte v pôvodnom dodanom obale.
- Ak sa akumulátory budú skladovať dlhší čas bez používania, mali by byť nabité na 40 % kapacity (čas nabíjania cca 15 min.).

11 Príslušenstvo

Používajte iba originálne príslušenstvo Festool určené na použitie s týmto náradím a originálny spotrebný materiál Festool, pretože tieto systémové komponenty sú navzájom optimálne zladené. Pri použití príslušenstva a spotrebného materiálu od iných dodávateľov rastie pravdepodobnosť zhoršenia kvality pracovných výsledkov a obmedzenia nárokov plynúcich zo záruky. Podľa použitia môže dôjsť k zvýšenému opotrebovaniu stroja alebo k zvýšeniu vášho zaťaženia. Chráňte preto seba, vaše náradie a vaše záručné nároky tým, že budete používať výlučne originálne príslušenstvo Festool a spotrebný materiál Festool!

Objednávacie čísla príslušenstva a náradia nájdete vo vašom katalógu Festool alebo na internete na „www.festool.com“.

12 Likvidácia

Elektrické náradie neodhadzujte do domového odpadu! Náradie, príslušenstvo a obaly recyklujte. Rešpektujte pritom predpisy platné v danej krajine.

Len v štátoch EU: Podľa európskej smernice 2002/96/ES sa musí opotrebované elektrické náradie zberať oddelene a musí sa opätovne zhodnotiť postupom, ktorý je v súlade s pravidlami na ochranu životného prostredia.

Opotrebované alebo poškodené akumulátory odovzdajte v špecializovanom obchode, v zákazníckom servise Festool alebo v príslušnom zariadení na likvidáciu odpadu (rešpektujte predpisy platné v danej krajine). Akumulátory musia byť pri vrátení vybité. Akumulátory sa následne recyklujú samostatne.

Iba EU: Podľa európskej smernice 91/157/EHS sa poškodené alebo opotrebované akumulátory/batérie musia recyklovať.

13 Transport

Ekvivalentné množstvo lítia obsiahnuté v akumulátore LiIon leží pod príslušnou hranicou a je skontrolované podľa príručky UN ST/SG/AC.10/11/Rev.3 časť III, pododsek 38.3. Preto akumulátor LiIon nepodlieha samostatne ani použitý v náradí národným a medzinárodným predpisom o nebezpečnom tovare. Predpisy o nebezpečnom tovare však môžu byť relevantné pri preprave viacerých akumulátorov. V tomto prípade môže byť nevyhnutné dodržiavať osobitné podmienky.

14 Záruka

Na naše náradie poskytujeme záruku na chyby materiálu a nedodržanie technologického postupu výroby, podľa zákonných predpisov konkrétnej krajiny, najmenej však 12 mesiacov. V rámci krajín EÚ sa poskytuje záruka 24 mesiacov (po predložení faktúry alebo dodacieho listu). Škody, ktoré nasvedčujú najmä prirodzenému opotrebovaniu, preťaženiu, neodbornému zaobchádzaniu, príp. používateľom spôsobené poškodenia alebo iné používanie v rozpore s návodom na používanie, alebo skutočnosti známe už pri kúpe, sú zo záruky vylúčené. Rovnako sú

vylúčené aj škody, ktoré vyplývajú z používania neoriginálneho príslušenstva a spotrebných materiálov (napr. brúsny tanier).

Reklamácie možno uznať iba v prípade, ak sa nerozmontované náradie zašle dodávateľovi alebo do autorizovaného servisného stredisku Festool. Návod na používanie, bezpečnostné pokyny, zoznamy náhradných dielov a doklad o kúpe si dobre uschovajte. Inak platia aktuálne platné záručné podmienky výrobcu.

Poznámka

Z dôvodu neustáleho výskumu a vývoja sú zmeny tu uvedených technických údajov vyhradené.

15 ES-Vyhlásenie o zhode

Akumulátorové vrtacie skrutkovače	Sériové č.
T 12+3	497835
T 15+3	497836
Označenie CE z roku:2007	
T 18+3	497933
Označenie CE z roku:2010	

Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt je v súlade s nasledujúcimi normami a smernicami:

2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EÚ (od 03.01.2013), EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2.

Nabíjačka	Sériové č.
TRC 3	494635, 494636, 494637
Označenie CE z roku:2007	

Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt je v súlade s nasledujúcimi normami a smernicami:

2004/108/EG, 2006/95/EG, 2011/65/EÚ (od 03.01.2013), EN 60335-1, EN EN 60335-2-29, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61204-3.

Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

ppa. Dr. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel

Vedúci výskumu, vývoja a technickej dokumentácie

19.01.2011

Nariadenie REACH pre výrobky firmy Festool, ich príslušenstvo a spotrebný materiál:

REACH je nariadenie o chemikáliách, platné od roku 2007 v celej Európe. Ako „následný používateľ“, teda ako výrobca produktov, sme si vedomí našej povinnosti informovať

našich zákazníkov. Aby ste boli vždy informovaní o najnovšej situácii a o možných látkach, ktoré sú uvedené aj v zozname látok, zriadili sme pre vás nasledujúcu internetovú stránku:

www.festool.com/reach